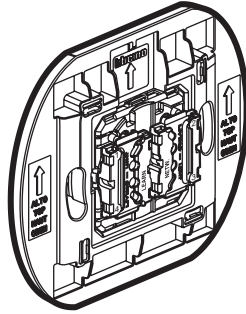
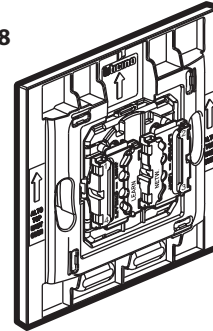


L4588



N4588



**Caratteristiche**  
**Characteristics**  
**Caractéristiques**

**Technische Daten**  
**Características**

**Kenmerken**  
**Características**

Alimentazione	1 batteria al litio CR2032, 3V
Tecnologia	Radiofrequenza 2400-2483.5 MHz (16 canali) - Portata: 250 kB/s Potenza Uscita Radio < 10 dBm/10 mW Rete a maglie senza fili, autoadattativa e protetta (AES 128), secondo la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Performance	Portata: 150 m in campo libero punto a punto
	da +5°C a +45°C

Durata di vita della pila (a 23°C):  
5 anni per 30 pressioni al giorno o 2 anni per 100 pressioni al giorno.

Power supply	1 CR2032 lithium battery, 3V
Technology	2400-2483.5 MHz Radiofrequency band (16 channels) - Byte rate: 250 KB/s RF Power Output < 10 dBm / 10 mW Self healing MESH network with high security level (AES128) according to IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) standard, Bticino Home Automation version
Performance	Range: 150 m in point-to-point link and free field
	+5°C to +45°C

Battery life (at 23°C):  
5 years with 30 presses per day or 2 years with 100 presses per day.

Alimentation	1 batterie au lithium CR2032, 3 V
Technologie	Radio fréquence 2400-2483.5 MHz (16 canaux) - Débit : 250 KO/s Puissance Sortie Radio < 10dBm / 10mW Réseau sans fil maillé, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon la norme IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Version Home Automation Bticino
Performance	Portée : 150 m en champ libre point à point
	+5°C à +45°C

Durée de vie de la pile (à 23°C):  
5 ans pour 30 appuis journaliers ou 2 ans pour 100 appuis journaliers.

Stromversorgung	1 CR2032 Lithium-Batterie, 3V
Technologie	Funkfrequenz 2400-2483.5 MHz (16 Kanäle) - Übertragungsrate: 250 KB/s Funkleistungsausgang < 10 dBm / 10 mW Drahtloses Mesh-Netzwerk, selbstanpassend und sicher (AES 128), gemäß der Norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Leistung	Reichweite: 150 m bei Punkt-zu-Punkt-Verbindung und im Freifeld
	+5°C bis +45°C

Lebensdauer der Batterie (bei 23°C): 5 Jahre bei 30 täglichen Betätigungen oder 2 Jahre bei 100 täglichen Betätigungen.

Suministro eléctrico	1 batería de litio CR2032, 3 V
Tecnología	Frecuencia de radio de 2400-2483.5 MHz (16 canales) - Velocidad: 250 KB/s Potencia de salida de radio < 10 dBm/10 mW Red inalámbrica de malla, adaptativa y protegida (AES 128) según la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Rendimiento	Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre
	+5°C a +45°C

Vida útil de la pila (a 23°C): 5 años con 30 pulsaciones al día o 2 años con 100 pulsaciones al día.

Voedingsbron	1 CR2032-lithiumbatterij, 3 V
Technologie	Radiofrequentie 2400-2483.5 MHz (16 kanalen) - Doorvoer: 250 kB/s Radio-uitgangsvermogen < 10 dBm / 10 mW Draadloos vermaasd netwerk, zelfaanpassend en met hoogstaande beveiliging (AES 128), volgens de norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Prestaties	Bereik: 150 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld
	+5°C tot +45°C

Levensduur van de batterij (bij 23°C): 5 jaar bij 30 keer indrukken per dag, of 2 jaar voor 100 keer indrukken per dag.

Alimentação eléctrica	Pilha de lítio 1 CR2032, 3V
Tecnologia	Frequência de rádio 2400-2483.5 MHz (16 canais) - banda: 250 KO/s Potência de saída de RF < 10 dBm / 10 mW Rede sem fios de malha, auto adaptativa e segura (AES 128), segundo a norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Desempenho	Alcance: 150 m em ligação ponto a ponto e em campo livre
	+5°C à +45°C

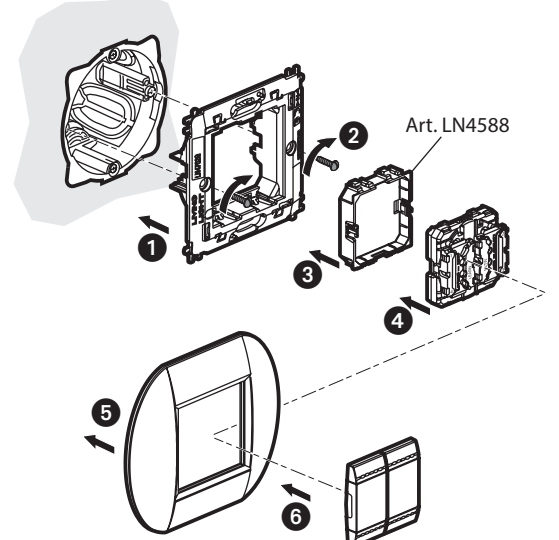
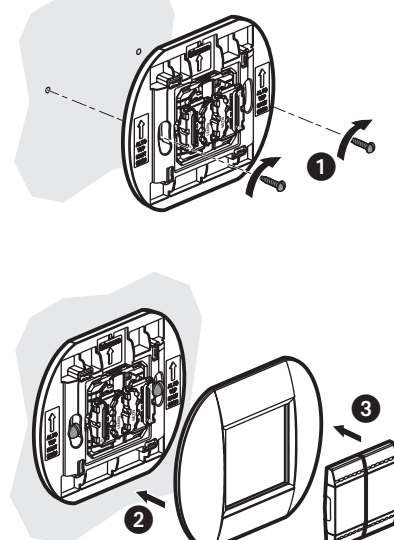
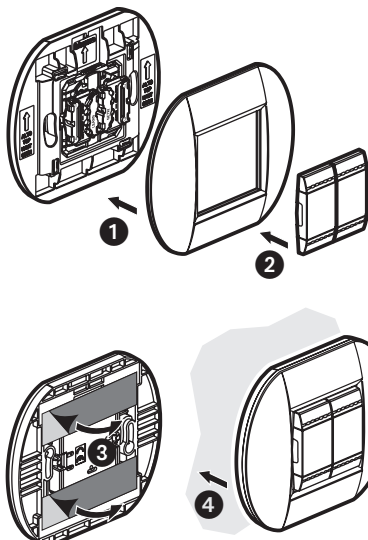
Duração de vida da pilha (a 23°C): 5 anos para 30 pressões diárias ou 2 anos para 100 pressões diárias.

**Montaggio**  
**Mounting**

**Montage**  
**Montage**

**Montaje**  
**Montaje**

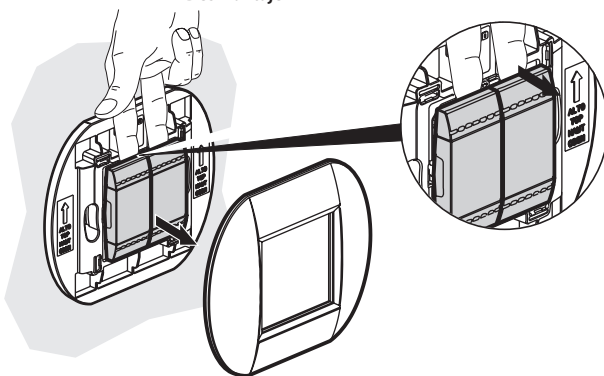
**Montagem**



Smontaggio  
Dismounting  
Démontage

Demontage  
Desmontaje

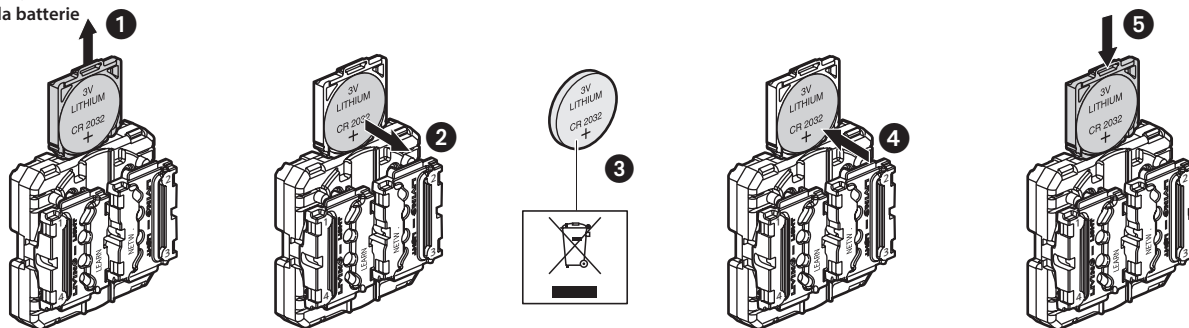
Demontage  
Desmontagem



Sostituzione batteria  
Replacing the battery  
Changement de la batterie

Batteriewechsel  
Reemplazo de batería

De batterij vervangen  
Substituição da pilha



Tasto di comando 1  
Control Key 1  
Touche de commande 1  
Steuertaste 1

Tecla de control 1  
Bedieningstoets 1  
Tecla de comando 1

Tasto di comando 2  
Control Key 2  
Touche de commande 2  
Steuertaste 2

Tecla de control 2  
Bedieningstoets 2  
Tecla de comando 2

Pulsante modalità APPRENDIMENTO  
LEARN Button  
Bouton mode APPRENTISSAGE  
LEARN-Taste  
Botón LEARN  
«LEARN»-knop  
Botão LEARN

LED APPRENDIMENTO  
LEARN Led  
LED témoin d'APPRENTISSAGE  
LEARN-Leuchtdiode  
LED LEARN  
«LEARN»-led  
Led LEARN

Tasto di comando 4  
Control Key 4  
Touche de commande 4  
Steuertaste 4

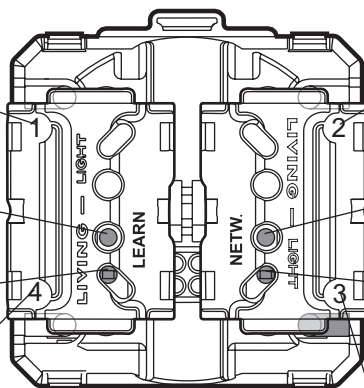
Tecla de control 4  
Bedieningstoets 4  
Tecla de comando 4

Tasto di comando 3  
Control Key 3  
Touche de commande 3  
Steuertaste 3

Tecla de control 3  
Bedieningstoets 3  
Tecla de comando 3

Pulsante RETE  
NETWORK Button  
Bouton RÉSEAU  
NETZWERK-Taste  
Botón de RED  
«NET»-knop  
Botão "REDE"

LED RETE  
NETWORK Led  
LED RÉSEAU  
NETZWERK-Leuchtdiode  
LED de RED  
«NET»-led  
Led "REDE"



**⚠ Istruzioni di sicurezza**  
Prima di qualsiasi intervento, interrompere l'alimentazione.  
Rispettare scrupolosamente le condizioni d'installazione e uso.

(IT) (CH)

**⚠ Safety instructions**  
Make sure the power supply is disconnected before any intervention.  
Strictly comply with instructions for installation and use.

(GB) (IE)

**⚠ Consignes de sécurité**  
Avant toute intervention, couper le courant.  
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

(FR) (LU) (BE) (CH)

**⚠ Sicherheitshinweise**  
Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.  
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(DE) (CH)

**⚠ Consignas de seguridad**  
Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.  
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

(ES)

**⚠ Veiligheidsvoorschriften**  
Onderbreek voor enige ingreep de stroom.  
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

(NL) (BE)

**⚠ Instruções de segurança**  
Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.  
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

(PT)

Il sottoscritto, BTicino, dichiara che l'attrezzatura radioelettrica del tipo (L4588- N4588), è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo : [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

The undersigned, BTicino, declares that radio equipment of the type (L4588- N4588) complies with Directive 2014/53 / EU.  
The full text of the EU declaration of conformity can be found at: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

Le soussigné, BTicino, déclare que l'équipement radioélectrique du type (L4588- N4588) est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

BTicino bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (L4588- N4588) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.  
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

El abajo firmante, BTicino, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (L4588- N4588) cumple con la directiva 2014/53/EU.  
El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

De ondergetekende, BTicino, verklaart dat de radioapparatuur van het type (L4588- N4588) voldoet aan de richtlijnen van 2014/53/EU.  
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

O abaixo assinado, BTicino, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (L4588- N4588) cumpre com a diretiva 2014/53/EU.  
O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)